

«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор

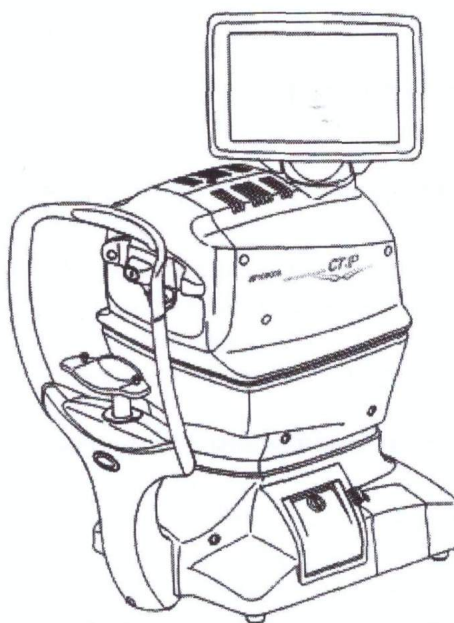
ООО «Тринити Медикал Системс»

Р.В. Серегин

«20» февраля 2026 г.



 **TORCON**



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Тонومتر компьютеризированный офтальмологический бесконтактный СТ, с принадлежностями

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за покупку компьютерного тонометра СТ-1Р/СТ-1/СТ-800 производства корпорации TOPCON.

НАИМЕНОВАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Тонометр компьютеризированный офтальмологический бесконтактный СТ, с принадлежностями, варианты исполнения: СТ-1, СТ-1Р, СТ-800.

НАЗНАЧЕНИЕ / ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Компьютерный тонометр предназначен для измерения внутриглазного давления, бесконтактным способом, в основе которого лежит уплощение роговицы потоком воздуха. Данный прибор используется для диагностических целей.

Измерение внутриглазного давления (ВГД) – обязательный этап обследования при подозрении на различные патологии. Уровень ВГД меняется при глаукоме, травмах глаза и черепа, глазном кровотечении. Исследование позволяет поставить предварительный диагноз и контролировать ход лечения.

ОСОБЕННОСТИ

Данный компьютерный тонометр имеет следующие основные характеристики:

- Регулировка положения сенсорной панели с учетом предпочтений пользователя.
- Мягкая воздушная струя для измерения внутриглазного давления.
- Функция автоматической фокусировки для обеспечения скорости и удобства измерений.

ЦЕЛЬ ДАННОГО РУКОВОДСТВА

Для обеспечения безопасного, эффективного использования данного прибора внимательно прочтите разделы «Предупреждающие пиктограммы» и «Меры предосторожности».

Держите Руководство по эксплуатации под рукой для обращения к нему в будущем.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- Пациенты с инфекционными заболеваниями, такими как эпидемический кератоконъюнктивит.
- Во избежание повреждения роговицы не обследовать с помощью этого прибора пациентов с заболеваниями роговицы или перенесших хирургические операции на роговице.
- Во избежание повреждения роговицы не обследовать с помощью этого прибора пациента в контактных линзах. Попросите его снять линзы.

Предостережение: Федеральное законодательство разрешает продажу этого продукта только медицинским работникам или по их заказу.



Лицензия на шрифт IPA (обычный шрифт)

Поскольку в этом изделии частично используется программа, полученная из шрифта IPA, использование продукта расценивается как согласие на IPA Font License Agreement v1.0. (Лицензионное соглашение на использование шрифта IPA v1.0).

Для просмотра лицензии перейдите по ссылке:

http://ipafont.ipa.go.jp/ipa_font_license_v1.html

Никакая часть этого руководства не может быть скопирована или перепечатана, полностью или частично, без предварительного письменного разрешения производителя. Содержание этого руководства может быть изменено без предварительного уведомления и без юридических обязательств. Содержание этого руководства составлено в соответствии с нашими лучшими знаниями. Пожалуйста, сообщите нам о любых неоднозначных или ошибочных описаниях, отсутствии информации и т.д.

©2012 TOPCON CORPORATION
ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



WARNINGS (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ)

Обеспечение безопасности пациента и оператора

Во время работы прибора не прикасайтесь к глазам или носу пациента.

Во избежание повреждения роговицы не обследуйте с помощью этого прибора пациентов с заболеваниями роговицы или перенесших хирургические операции на роговице.

Во избежание повреждения роговицы не обследуйте с помощью этого прибора пациента в контактных линзах. Попросите его снять линзы.

Предупреждение для жителей Калифорнии. Согласно законодательству штата Калифорния, производитель предупреждает, что кабели, поставляемые с данным изделием и принадлежностями, содержат свинец, вызывающий врожденные пороки у детей и наносящие вред репродуктивной функции. Мойте руки после использования.

Предотвращение пожара и опасности удара электрическим током

Во избежание удара электрическим током и возникновения пожара устанавливайте прибор в сухом месте, подальше от воды и других жидкостей.

Во избежание удара электрическим током не вставляйте металлические предметы в вентиляционные отверстия и / или прорези прибора.

Во избежание пожара и удара электрическим током не ставьте чашки и сосуды с жидкостями на прибор, поскольку они могут случайно перевернуться.

Во избежание пожара в случае неисправности прибора немедленно установите выключатель питания OFF (ВЫКЛ.) в положение "О" и отсоедините шнур питания от розетки при наличии дыма от прибора и т.д. Не устанавливайте прибор в месте, где трудно отсоединить шнур питания от прибора. Обратитесь к вашему дилеру по вопросам техобслуживания.



CAUTIONS (ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ)

Обеспечение безопасности пациента и оператор

Во избежание травм при вертикальном перемещении упора для подбородка не допускайте попадания пальцев пациента в подвижные узлы прибора.

Свет, излучаемый этим прибором, предполагает потенциальный риск. Чем больше времени облучения, тем больше риск повреждения глаза.

При работе прибора с максимальным объёмом света экспозиция более 2 часов превысит безопасное использование прибора.

Предотвращение возгорания и опасности удара электрическим током

Во избежание удара электрическим током не открывайте крышку прибора.

По вопросу ремонта обращайтесь к вашему сервисному инженеру.

Удар электрическим током может стать причиной возгорания и ожогов. Перед заменой предохранителей выключите питание прибора и выньте вилку из розетки.

Заменяйте предохранители на аналогичные по мощности.

Электромагнитная совместимость (ЭМС)

Этот прибор был протестирован (при напряжении 100/120/230 В) и установлено его соответствие стандарту IEC60601-1-2: ред. 3.0: 2007. Прибор излучает радиочастоты в пределах стандарта и может оказывать воздействие на другие устройства, находящиеся поблизости. Если вы обнаружили, что при включении/выключении прибор воздействует на другие устройства, рекомендуется изменить его положение, установив на достаточное расстояние от других устройств, или вставить вилку шнура питания в другую розетку. При наличии дополнительных вопросов обратитесь к дилеру, у которого было приобретено данное оборудование.

Класс безопасности программного обеспечения: В.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ПИКТОГРАММЫ

В целях безопасного использования и предотвращения риска для оператора и других лиц либо потенциального повреждения существующего оборудования важно следовать предупреждениям, обозначенных на корпусе прибора и изложенных в данном руководстве.

Предполагается, что пользователь оборудования понимает смысл следующих надписей и пиктограмм перед прочтением раздела «Меры безопасности».

НАДПИСИ

Надпись	Описание
 WARNINGS ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	Указывает на потенциально опасную ситуацию, игнорирование которой может привести к получению серьёзных травм и даже к смерти.
 CAUTIONS ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ	Указывает на потенциально опасную ситуацию, игнорирование которой может привести к травмам средней или лёгкой степени тяжести и / или материальному ущербу.
 NOTES ПРИМЕЧАНИЯ	Отмечены полезные функции, чтобы обратить внимание пользователя с целью предотвращения возможных проблем.

ПИКТОГРАММЫ

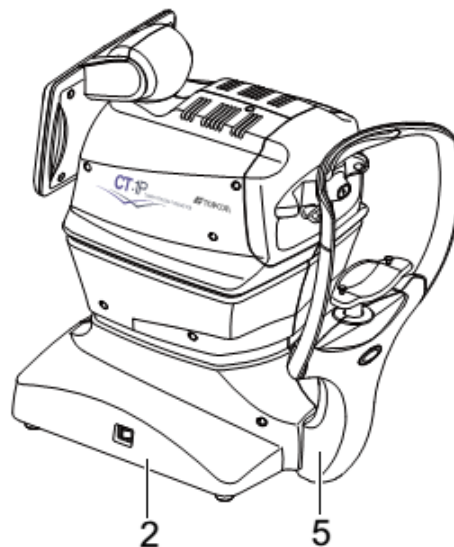
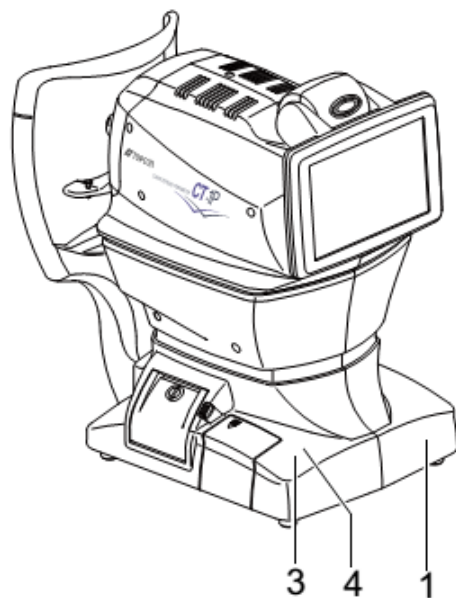
Пиктограммы	Стандарты IEC/ISO	Описание	Описание (на французском языке)
--------------------	--------------------------	-----------------	--

	IEC 60417-5032	Переменный ток	Courant alternatif
	IEC 60417-5008	Выкл. (питание: отключение от	Eteint (courant: coupure avec le secteur)
	IEC 60417-5007	Вкл. (питание: подключение к	Allume (courant: raccordement sur le
	IEC 60878-02-02	Рабочая часть типа В	Partie appliquee du Type B
	ISO 7010-W001	Общий символ предупреждения	Attention, consulter les documents d'accompagnement
	ISO 7010-M002	См. руководство по эксплуатации / брошюру	Voir le manuel/la brochure
	ISO 7000-2497	Дата изготовления	Date de fabrication
	ISO 7000-2498	Заводской номер	Numero de serie
	IEC 60878 0020	Тормоз ВКЛ. (Основание прибора зафиксировано)	Freiner (Base fixee)
	IEC 60878 0021	Тормоз ВЫКЛ. (Основание прибора не зафиксировано)	Desserrer le frein (Desengagement de la fixation de la base)
		Установка стопора безопасности	Position de reglage de l'arret de securite
	ISO 7000-3082	Производитель	Fabricant
	ISO 15223-1	Уполномоченный представитель в Европейском сообществе	Representant autorite pour l'Union europeenne

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ПИКТОГРАММЫ И ИХ МЕСТО НА ПРИБОРЕ

В целях безопасного использования на прибор нанесены предупреждающие пиктограммы-наклейки.

Эксплуатируйте прибор должным образом с соблюдением предупреждающих надписей и пиктограмм. Если отсутствует какой-либо из представленных ниже пиктограмм-наклеек, свяжитесь с дилером компании TOPCON по адресам, указанным в конце руководства.



№	Пиктограмма	Обозначение
1		ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Во избежание удара электрическим током не открывайте крышку прибора. При появлении проблем обращайтесь к вашему дилеру.
2		ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Удар электрическим током может стать причиной возгорания и пожара. Перед заменой предохранителей выключите питание прибора и выньте вилку шнура питания из розетки. Заменяйте предохранители на аналогичные по мощности.
3		ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ При вертикальном перемещении упора для подбородка не допускайте попадания пальцев пациента в подвижные узлы прибора.
4		ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Будьте осторожны, чтобы не задеть глаза или нос пациента во время работы прибора.
5		Степень защиты от удара электрическим током: Тип В

БАЗОВЫЙ СОСТАВ И ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЛЕКТУЮЩИХ
Тонометр бесконтактный компьютеризированный модели СТ

Тонометр компьютеризированный офтальмологический бесконтактный СТ-1, в составе:

1. Базовый блок СТ-1.
2. Колпачок защитный для измерительного окошка.
3. Кабель питания.
4. Инструкция пользователя.

Тонометр компьютеризированный офтальмологический бесконтактный СТ- 1Р, в составе:

1. Базовый блок СТ-1.
2. Колпачок защитный для измерительного окошка.
3. Кабель питания.
4. Инструкция пользователя.

Тонометр компьютеризированный офтальмологический бесконтактный СТ-800, в составе:

1. Базовый блок СТ-800.
2. Колпачок защитный для измерительного окошка.
3. Кабель питания.
4. Инструкция пользователя.

Наименование, фото	Назначение, габаритные размеры
Базовый блок СТ-1 	Используется в офтальмологической практике и предназначен для измерения внутриглазного давления бесконтактным способом, в основе которого лежит уплощение роговицы потоком воздуха. Габаритные размеры, мм: 286 - 326 (Ш) x 445 -526 (Г) x 466 -615 (В) мм. Вес: 19,5 кг

Базовый блок СТ-1Р



Используется в офтальмологической практике и предназначен для измерения внутриглазного давления бесконтактным способом, в основе которого лежит уплощение роговицы потоком воздуха.

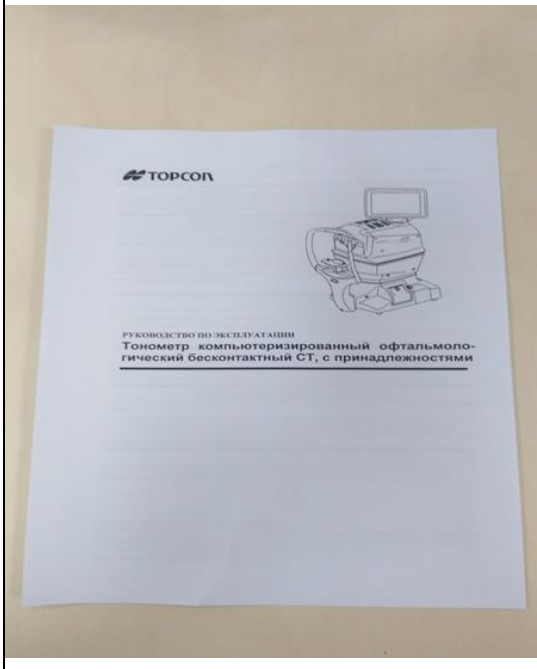
Габаритные размеры, мм: 286-326 (Ш) x 445-526 (Г) x 466-615 (В) мм. Вес: 19,5 кг

Базовый блок СТ- 800



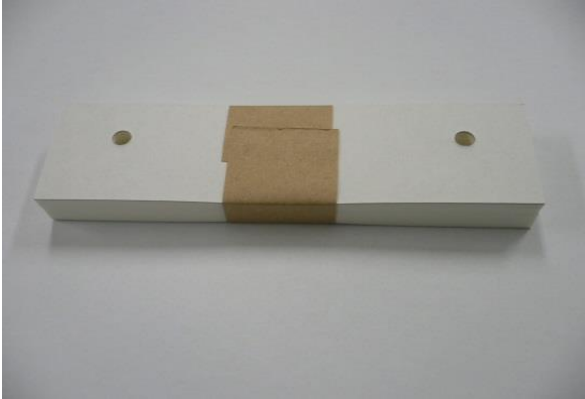
Используется в офтальмологической практике и предназначен для измерения внутриглазного давления бесконтактным способом, в основе которого лежит уплощение роговицы потоком воздуха.

Габаритные размеры, мм: 317 ~ 341мм (Д) × 521 ~ 538 мм (Ш) × 437 ~ 467мм (В)ю. Вес: 14,0 кг

Колпачок защитный для измерительно – го окошка 	Предназначен для защиты измерительного окна от попадания пыли. Размеры: ширина – 80 ± 15 мм; Высота 25 ± 7 мм; Глубина 30 ± 7 мм. Вес – 50 ± 20 гр
Кабель питания 	Сетевой шнур Длина – $(5 \pm 0,05)$ м. Масса – $(0,42 \pm 0,1)$ кг. Разъемы – евро вилки. 10 А / 250 В
Инструкция пользователя 	Брошюра на бумажном носителе с указаниями по использованию и обслуживанию аппарата. Формат А4 (210×297 мм)

Принадлежности

Наименование, фото	Назначение, габаритные размеры
Держатели салфеток пластиковые для	Предназначены для удержания одноразовых сал -

упора подбородка 	феток от смещения. Выполнены в форме вставок цилиндрической формы. Размеры: высота 15 мм (± 1 мм); диаметр 3 мм ($\pm 0,5$). Вес 10 ± 2 гр
Салфетки для упора для подбородка 500 штук в 1 уп. 	Предназначены для сохранения условий стерильности при проведении измерений с участием пациентов. Размеры (упаковки): высота 10 ± 1 мм; ширина 250 ± 10 мм; длина 120 ± 10 мм; Вес 50 ± 10 гр
Палочки для чистки сопла - 25 штук в одной упаковке 	Предназначены для очистки сопла. Выполнены в виде деревянных палочек с безвизкозным материа - лом на конце Размеры: длина 75 ± 4 мм; диаметр $1,5 \pm 0,5$ мм; Вес 5 ± 1 гр; количество 25 шт.
Кейс для принадлежностей 	Предназначен для хранения принадлежностей к тонометру. Размеры: высота 193 ± 2 мм; ширина 135 ± 2 мм; глyбина 43 ± 2 мм. Вес 350 ± 50 гр
Предохранители плавкие, 2 шт	Предназначены для защиты тонометра от больших

	перегрузок в сети и коротких замыканий. Размер: диаметр 4 мм (± 1 мм); длина 15 мм (± 1 мм), 3А ГОСТ Р МЭК 60127-1—2005. Вес 10 ± 2 гр
Кабель USB 	Тип А, В Используется для подключения прибора к персональному компьютеру. Размеры: длина 1,5 м (± 10 см); диаметр 5 ± 3 мм Вес 100 ± 20 гр
Салфетка для протирки оптики 	Предназначена для протирки оптики от пыли и Грязи. Размеры: ширина 100 мм (± 5мм); длина 250мм (± 5мм) Вес – 50 ± 10 гр
Термобумага для принтера, 2 рулона	Предназначена для распечатки результатов измерений внутриглазного давления. Размеры (рулона): ширина – $57,0 \text{ мм} \pm 2,8 \text{ мм}$; длина - 30 м ($\pm 10$ см) Вес 150 ± 30 гр



Груша резиновая для очистки оптики от пыли

Предназначена для очистки оптики от пыли.
Размеры: диаметр 50 ± 5 мм; высота 135 ± 5 мм
Вес – 50 ± 10 гр



Контейнер для чистящей жидкости

Предназначен для хранения чистящей жидкости (медицинский спирт).
Размеры: диаметр - 40 ± 5 мм; высота 75 ± 5 мм
Вес – 50 ± 20 мм



Чехол противопыльный

Предназначен для укрытия прибора в длительных перерывах между обследования для его защиты от пыли
Размеры: высота 47 ± 2 см; ширина 34 ± 2 см; глубина 52 ± 2 см
Вес 200 ± 30 гр



ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Техобслуживание, выполняемое пользователем

Пункт	Время проверки	Подробная информация
Проверка	Перед использованием	• Проверка надлежащей работы прибора. • Линза объектива должна быть без каких-либо пятен или царапин. • Проверка отсутствия посторонних предметов внутри насадки и рядом с ней. • Проверка подачи воздушной струи. • Проверка функционирования стопора безопасности и остановки движения насадки в сторону пациента в заданном положении.
Очистка	По мере загрязнения	• Линза объектива • Поверхность прибора, панель управления и т.д.
Замена	При необходимости	• Предохранитель • Принтерная форма

Техобслуживание, выполняемое специалистами производителя

Пункт	Интервал осмотра	Подробная информация
Очистка каждого узла прибора	Не реже 1 раза в год	• Очистка внешних панелей прибора • Очистка оптической системы • Очистка блока питания
Проверка операций	Не реже 1 раза в год	• Проверка работы основной части прибора • Проверка функционирования переключателей
Проверка точности измерения	Не реже 1 раза в год	• Проверка функций измерения внутриглазного давления (специальным инструментом) • Проверка функций измерения толщины роговицы (специальным инструментом) (только в СТ-1Р)

СПЕЦИФИКАЦИИ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

СТ-1P

Измерение внутриглазного давления	Диапазон измерения: 1-60 мм рт.ст. (Единицы измерения: мм рт.ст. с шагом 1. Среднее значение: 1 мм рт.ст. с шагом 0,1) Диапазон измерения: 1-30 мм рт.ст. (переключаемый на диапазон 1-60 мм рт.ст.)
Измерение толщины роговицы	Диапазон измерения: 0,4-0,75 мм (Единицы измерения: мм с шагом 0,001 мм)
Подключение внешнего устройства	Интерфейс USB (для импорта данных), RS232C (для экспорта), LAN (для экспорта)

СТ-1

Измерение внутриглазного давления	Диапазон измерения: 1-60 мм рт.ст. (Единицы измерения: мм рт.ст. с шагом 1. Среднее значение: 1 мм рт.ст. с шагом 0,1) Диапазон измерения: 1-30 мм рт.ст. (переключаемый на диапазон 1-60 мм рт.ст.)
Подключение внешнего устройства	Интерфейс USB (для импорта данных), RS232C (для экспорта), LAN (для экспорта)

СТ-800

Измерение внутриглазного давления	Диапазон измерения: 1-60 мм рт.ст. (Единицы измерения: мм рт.ст. с шагом 1. Среднее значение: 1 мм рт.ст. с шагом 0,1) Диапазон измерения: 1-30 / 1-60 мм рт.ст., отображение в 2 шага
Подключение внешнего устройства	Интерфейс USB (для импорта данных), RS232C (для экспорта), LAN (для экспорта)

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ И ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ

Пациент, проходящий обследование с помощью этого прибора, должен быть в состоянии сконцентрироваться на несколько минут и следовать следующим инструкциям:

- Класть голову на упор для подбородка с фиксацией на упоре для лба.
- Держать глаза открытыми.
- Понимать и следовать указаниям врача во время обследования.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Поскольку компьютерный тонометр СТ-1P/СТ-1/СТ-800 является медицинским устройством, его эксплуатация должна проводиться под наблюдением врача.

РАБОЧАЯ СРЕДА

Температура: от 10° до 40°C
Влажность: 30 - 90% (без конденсации)

Атмосферное давление 700 – 1060 гПа

ХРАНЕНИЕ, СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Условия окружающей среды (без упаковки)

Температура: от 10° до 40°C
Влажность: 10 - 95% (без конденсации)
Атмосферное давление 700 – 1060 гПа

* Этот прибор не соответствует температурным требованиям стандарта ISO 15004-1 по хранению. Не храните этот прибор в условиях, когда температура может подняться выше 40°C или опуститься ниже 10°C.

2. При хранении прибора необходимо соблюдать следующие условия:

- (1) Не допускайте попадания брызг воды на прибор.
- (2) Не храните прибор в местах, где он может выйти из строя в результате неблагоприятных воздействий от давления воздуха, температуры, влажности, вентиляции, солнечного света, пыли, наличия в воздухе солей / соединений серы и т.д.
- (3) При хранении и транспортировке прибора не ставьте его на наклонную или неровную поверхность, или туда, где он может подвергнуться воздействию вибрации и толчков.
- (4) Не храните прибор вместе с химикатами и в местах, где образуются газы.

3. Эксплуатационный срок прибора - 8 лет со дня поставки с учётом регулярного технического обслуживания (по данным компании TOPCON).

УСЛОВИЯ ПРИ ХРАНЕНИИ ПРИБОРА В УПАКОВКЕ

(Компьютерный тонометр помещен в контейнер, предусмотренный производителем, для его нормальной транспортировки и хранения)

Температура: От -20°C до 50°C
Влажность: 10% - 95%

УСЛОВИЯ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ ПРИБОРА В УПАКОВКЕ

(Компьютерный тонометр помещен в контейнер, предусмотренный производителем, для его нормальной транспортировки и хранения)

Температура: от -40°C до 70°C
Влажность: 10% - 95%

ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ

Напряжение источника питания 100 – 240 В переменного тока
Частота 50 – 60 Гц
Мощность на входе 75 ВА (Для СТ-1 и СТ-1Р)
70 ВА (Для СТ-800)

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ВЕС КОМПЬЮТЕРНОГО ТОМОГРАФА СТ-1, СТ-1Р

Габариты: 286-326 (Ш) x 445-526 (Г) x 466-615 (В) мм
Масса, не более: 19,5 кг

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ВЕС КОМПЬЮТЕРНОГО ТОМОГРАФА СТ-800

Габариты: 317-341 (Ш) x 521-538 (Г) x 437-467 (В) мм
Масса, не более: 14 кг

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

Срок гарантии на данное медицинское изделие составляет 2 года с момента продажи.

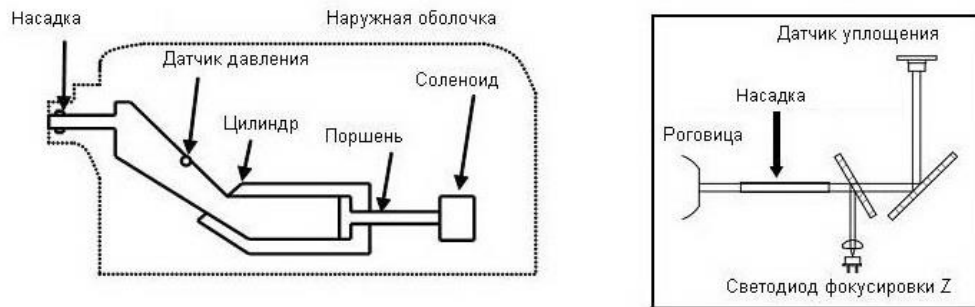
ПРИНЦИП РАБОТЫ

Измерение внутриглазного давления:

При испускании воздушной струи из измерительной насадки на роговицу с помощью

датчика давления определяется внутреннее давление цилиндра, необходимое для роговицы, чтобы достичь заданного деформированного состояния (уплощение роговицы потоком воздуха), и вычисляется величина внутриглазного давления.

При освещении роговицы ближним инфракрасным светом от светодиода фокусировки Z датчик уплощения улавливает отраженный луч и обнаруживает роговицу, которая приняла заданное деформированное состояние (уплощение роговицы потоком воздуха).



Измерение толщины роговицы (только в СТ-1Р):

Данное измерение основано на отражении световых щелей, которые косвенно проецируются на поверхность роговицы и эндотелию роговицы глаза пациента.

Автоматический режим обследования:

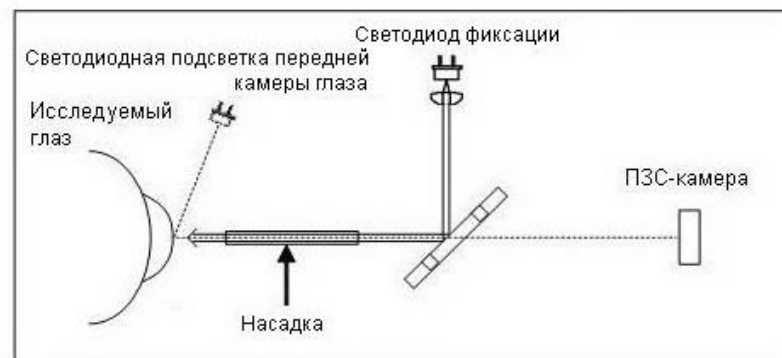
При освещении роговицы от светодиодов фокусировки XY и Z происходит обработка информации изображения роговицы, полученной от ПЗС-камеры, и определяется положение роговицы и прибора. На основе полученной информации активируется привод оси X, Y, Z, и основной корпус тонометра перемещается в положение, оптимальное для измерения внутриглазного давления.

По окончании обследования одного глаза корпус тонометра, двигаясь на предварительно установленное расстояние, перемещается к другому глазу и начинает определение положения роговицы и тонометра.

* В ручном режиме обследования операции по перемещению корпуса тонометра и измерению внутриглазного давления выполняются при нажатии на кнопки, расположенные на панели управления.

Наблюдение и проекция точки фиксации:

Глаз пациента освещается ближним инфракрасным лучом, который излучается передней светодиодной подсветкой глазной камеры, формирующей изображение на ПЗС-камере, а затем изучается на панели управления.



ПРОЦЕДУРА РАБОТЫ

Основные операции

- 1** Подключите шнур питания к розетке.
- 2** Включите прибор.

- 3** Установите стопор основания в положение разблокировки и снимите с фиксации основную часть прибора.
- 4** Попросите пациента удобно положить подбородок на упор с фиксацией на упоре для лба. Нажимая кнопку движения вверх / вниз упора для подбородка, отрегулируйте высоту упора таким образом, чтобы маркер угла глаза пациента находился на одном уровне с глазом пациента.
- 5** Установите стопор основания в положение установки стопора безопасности движения корпуса прибора, после чего установите стопор безопасности.
- 6** С помощью джойстика выполните выравнивание основной части прибора, перемещая его вправо/влево и вверх/вниз таким образом, чтобы глаз пациента отобразился в центре панели управления.
- 7** Перемещайте корпус прибора с помощью джойстика во всех направлениях до тех пор, пока фокусировочная точка не окажется в пределах визирной области, после чего начнется быстрое автоматическое измерение.¹⁾
- 8** Повторите шаги с 5 по 7, чтобы выполнить обследование, как требуется.
- 9** Нажмите ²⁾ кнопку печати на панели управления, чтобы вывести на печать результаты обследования. (Кроме того, имеется возможность передачи данных на компьютер).
- 10** Установите стопор основания в положение блокировки рамы и зафиксируйте основную часть прибора.
- 11** Используя стопор основания, зафиксируйте основную часть прибора.
- 12** Выключите питание прибора.
- 13** Отсоедините шнур питания прибора от розетки.

¹⁾ Когда автоматический режим обследования выключен, измерение может выполняться при нажатии кнопки измерения.

Когда автоматический режим обследования включен, измерение также может выполняться при нажатии кнопки измерения.

²⁾ Нажатие относится к нажатию программной кнопки, отображаемой на панели управления.

УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации составных частей компьютерного тонометра СТ-1Р/СТ-1/СТ-800 следуйте постановлениям местного законодательства, относящимся к утилизации и переработке.

 NOTES ПРИМЕЧАНИЯ	 ■ Это символ применим только для стран-членов ЕС. Во избежание потенциального ущерба окружающей среде и причинению возможного вреда здоровью человека данный прибор должен быть утилизирован (I) в странах-членах ЕС – в соответствии с Директивой по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE), или (II) для всех других стран в соответствии с местными законами об утилизации и переработке. CR-Li батареи этого продукта содержат перхлораты и требуют осторожного обращения. См. http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/ Применимо только для штата Калифорния, США.
---	---

НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Компьютерные тонометры СТ-1Р/СТ-1/СТ-800 предназначены для измерения внутриглазного давления бесконтактным способом, в основе которого лежит уплотнение роговицы потоком воздуха, и используются для диагностических целей.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Компания TOPCON Corporation гарантирует бесплатную замену любых частей неисправного устройства новыми в течение 12 месяцев с даты установки.

Гарантия не применяется в следующих случаях:

- Повреждения в результате транспортировки;
- Повреждения в результате хранения/эксплуатации при недопустимых показателях температуры и влажности;
- Повреждения в результате установки неквалифицированным персоналом и персоналом, не прошедшим обучение в компании TOPCON Corporation;
- Повреждения в результате ненадлежащего подключения к другим устройствам;
- Повреждения в результате ненадлежащей эксплуатации, ошибок, халатности, нехватки знаний об устройстве или навыков;
- Повреждения в результате использования запасных частей и принадлежностей, не одобренных производителем.

Гарантия не распространяется на составляющие из стекла.

Настоящая гарантия не распространяется на материалы, которые легко изнашиваются или повреждаются.

Настоящая гарантия автоматически прекращает свое действие, если система эксплуатируется или ей наносится ущерб персоналом, не уполномоченным специально компанией TOPCON Corporation.

Условия, приведенные выше, считаются действительными, если иное не указано в договоре.

Гарантийное обслуживание осуществляется специалистами ООО «Тринити Медикал Системс».

Отдел технического обслуживания компании находится по адресу: г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Таганский, ул. Николоямская, д. 40, стр. 1, помещ. I, ком. 8 (этаж 5).

Тел.: +7 (495) 182-20-98

E-mail: info@trinityms.ru

РЕКЛАМАЦИИ

Организация, уполномоченная производителем на принятие претензий к качеству продукции на территории Российской Федерации:

Общество с ограниченной ответственностью «Тринити Медикал Системс» (ООО «Тринити Медикал Системс»).

Адрес: 109004, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Таганский, ул. Николоямская, д. 40, стр. 1, помещ. I, ком. 8 (этаж 5).

Тел. +7 (495) 182-20-98

E-mail: info@trinityms.ru

При обращении в компанию TOPCON сообщите следующую информацию о приборе:

- Наименование модели: СТ-1Р, СТ-1, СТ-800
- Заводской номер: указан на информационной табличке с правой стороны основной части.
- Срок эксплуатации: сообщите дату покупки.
- Описание проблемы: как можно более подробно.

КОМПЬЮТЕРНЫЙ ТОНОМЕТР СТ-1Р
КОМПЬЮТЕРНЫЙ ТОНОМЕТР СТ-1
КОМПЬЮТЕРНЫЙ ТОНОМЕТР СТ-800

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Выпуск 2012 г. (2012.1-100TH^①)

Дата издания: 27 января 2012 г.

Опубликовано TOPCON CORPORATION

75-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo, 174-8580 Япония

©2012 TOPCON CORPORATION
ALL RIGHTS RESERVED

ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ

Тонометр компьютеризированный офтальмологический
бесконтактный СТ, с принадлежностями

СТ-1P

СТ-1

СТ-800

TOPCON MEDICAL SYSTEMS, INC.

111 Bauer Drive, Oakland, NJ 07436, USA Phone:+1-201-599-5100 Fax:+1-201-599-5250 www.topconmedical.com

TOPCON CANADA INC.

110 Provencher Avenue, Boisbriand, QC J7G 1N1 CANADA Phone:+1-450-430-7771 Fax:+1-450-430-6457 www.topcon.ca

TOPCON EUROPE MEDICAL B.V.

(European Representative)(European Sole Sales Company)

Essebaan 11; 2908 LJ Capelle a/d IJssel; P.O.Box145; 2900 AC Capelle a/d IJssel; THE NETHERLANDS
Phone:+31-(0)10-4585077 Fax:+31-(0)10-4585045 E-mail: medical@topcon.nl; www.topcon.eu

ITALY OFFICE

:Viale dell'Industria 60; 20037 Paderno Dugnano; (Milano), ITALY Phone:+39-02-9186671 Fax:+39-02-91081091 E-mail: topconitaly@tiscali.it; www.topcon.it

DANMARK OFFICE

:Praestemarksvej 25; 4000 Roskilde, DANMARK Phone:+45-46-327500 Fax:+45-46-327555 E-mail: topcon@topcondanmark.dk www.topcondanmark.dk

IRELAND OFFICE

:Unit 276, Blanchardstown; Corporate Park 2 Ballycoolin Dublin 15, IRELAND Phone:+353-18975900 Fax:+353-18293915 E-mail: medical@topcon.ie; www.topcon.ie

TOPCON DEUTSCHLAND G.m.b.H.

Hanns-Martin-Schleyer Strasse 41; D-47877 Willich, GERMANY Phone:+49-(0)2154-8850 Fax:+49-(0)2154-885177 E-mail: med@topcon.de; www.topcon.de

TOPCON ESPAÑA S.A.

HEAD OFFICE:Frederic Mompou 4 Esc. A Bajos 3, 08960 Sant Just Desvern Barcelona, Spain Phone:+34-93-4734057 Fax:+34-93-4733932 E-mail: medica@topcon.es; www.topcon.es
PORTUGAL OFFICE:Rua da Forte,6-6A,L-0.22,2790-072 Camaxide, PORTUGAL Phone:+351-210-994626 Fax:+351-210-938786 www.topcon.pt

TOPCON S.A.R.L.

BAT A1 3 route de la révolte 93206 SAINT DENIS CEDEX, FRANCE Phone:+33 1 49 21 23 23 Fax:+33 1 49 21 23 24 E-mail: topcon@topcon.fr; www.topcon.fr

TOPCON SCANDINAVIA A.B.

Neogatan 2; P.O.Box 25; 43151 Mölndal, SWEDEN Phone:+46-(0)31-7109200 Fax:+46-(0)31-7109249 E-mail: medical@topcon.se; www.topcon.se

TOPCON (GREAT BRITAIN) LTD.

Topcon House,Kennet Side,Bone Lane,Newbury,Berkshire RG14 5PX United Kingdom
Phone:+44-(0)1635-551120 Fax:+44-(0)1635-551170 E-mail: info@topcon.co.uk; www.topcon.co.uk

TOPCON POLSKA Sp. z o. o.

ul. Warszawska 23; 42-470 Siewierz, POLAND Phone:+48-(0)32-6705045 Fax:+48-(0)32-6713405 www.topcon-polska.pl

TOPCON SINGAPORE MEDICAL PTE. LTD.

60 Alexandra Terrace, #08-27 The Comtech, SINGAPORE 118502 Phone:+65-68720806 Fax:+65-67736150 www.topcon.com.sg

TOPCON INSTRUMENTS (MALAYSIA) SDN.BHD.

No. D1, (Ground Floor), Jalan Excella 2, Off Jalan Ampang Putra, Taman Ampang Hilir, 55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA Phone:+60-(0)3-42709886 Fax:+60-(0)3-42709766

TOPCON INSTRUMENTS (THAILAND) CO.,LTD.

77/162 Sinnsathorn Tower, 37th Floor, Krungthornburi Rd., Klongtongsai, Klongsam, Bangkok 10600, THAILAND Phone:+66(0)2-440-1152~7 Fax:+66(0)2-440-1158

TOPCON CORPORATION BEIJING OFFICE

Block No.9, Kangding Street, Beijing Economic-Technological Development Area, Beijing,100176, CHINA Phone:+86-(0)10-6780-2799 Fax:+86-(0)10-6780-2790

TOPCON CORPORATION SHANGHAI OFFICE

14L Huamin Empire Plaza, No.726, Yan-an Xi Road, Shanghai, 200050, CHINA Phone:+86-(0)21-5238-7722 Fax:+86-(0)21-5237-0761

TOPCON CORPORATION BEIRUT OFFICE

P.O.Box 70-1002 Antelias,Beirut, LEBANON Phone:+961-4-523525/523526 Fax:+961-4-521119

TOPCON CORPORATION DUBAI OFFICE

P.O.Box 293705, Dubai Airport Free Zone L.I.U J-12, Dubai, U.A.E. Phone:+971-4-299-5900 Fax:+971-4-299-5901

TOPCON CORPORATION

75-1 Hasunuma-cho,Itabashi-ku,Tokyo,174-8580 Japan.

Телефон: 3-3558-2520 Факс: 3-3960-4214 www.topcon.co.jp

4162697041

Отпечатано в Японии 1201-100TH①



Прошито, пронумеровано и
скреплено печатью 10 листа(ов)
Генеральный директор
ООО «Тринити Медикал Системс»
ФИО: Сергей Роман Витальевич

02 (подпись)
2026 г./да